

“Значит, причина, по которой Малькольм смог контролировать Юджина, заставить его собрать людей, чтобы выступить против Норманда, и подставить его, не в том, что у него был компромат на Юджина, а в том, что у него был компромат на его сына?” — спросила Энн, возвращая саблю Чжан Хэну, которую он ранее передал ей на хранение.

Чжан Хэн взял ее и сказал: “Да. Многие жители колонии придерживаются политики абсолютной нетерпимости к пиратам. Если это дело будет раскрыто, то сын Юджина не только будет уволен из военно-морского флота, но ему даже грозит повешение”.

“Неудивительно, что Юджин так послушен. Итак, если мы хотим, чтобы Юджин помог нам в обвинении против Малькольма, мы должны сначала разобраться с его проблемами. Кармен сказала тебе, кто эти двое выживших?” - спросил Билли.

Карина покачала головой: “Юджин не назвал ей их имена, но думаю, что это несложно выяснить. Все, кто пережил ограбление пиратов, записаны на таможне, я могу написать и попросить людей там провести расследование”.

“Итак, наша следующая задача — найти имена тех двух выживших, затем найти способ либо убить их, либо похитить”.

“Боюсь, что это не так просто, если бы это можно было сделать, сам Юджин уже сделал бы это. Он ни за что бы не позволил Малькольму угрожать ему до конца жизни. Даже если у него нет возможности сделать это самому, он все равно может заплатить кому-нибудь”, — сказала Карина.

Когда деловая женщина закончила говорить, она заметила, что Чжан Хэн ничего не говорит. “Что случилось?” - спросила Карина.

“Ничего. Мне вдруг кое-что пришло в голову”, - сказал Чжан Хэн, - “но я не уверен, правильный ли это путь. Не могла бы ты одолжить мне на время двух человек? Я хочу, чтобы они отправились в колонию, и кое-что для меня выяснили”.

Чжан Хэн и его команда были объявлены в розыск в разных портах, особенно он сам, и хотя его кожа сильно загорела от частого пребывания на солнце в море, однако его восточные черты по-прежнему сильно выделялась. На самом деле, североамериканские колонии той эпохи очень интересовали Чжан Хэна. Теперь с завершением основной миссии и достаточным количеством заработанных денег, он был бы не против попутешествовать, если бы появилась такая возможность. Он мог бы даже навестить Роско, ушедшего на пенсию.

Последний научил его таким навыкам, как управление парусами и наблюдение за ветром и погодой. Не было преувеличением сказать, что он был учителем Чжан Хэна. Однако эта идея пришла ему в голову лишь на мгновение, после чего он отказался от нее, главным образом потому, что риск был слишком велик.

К сожалению, с его нынешним статусом ему не суждено снова ступить в цивилизованное общество в этом раунде игры.

“Конечно”, — кивнула Карина и весело добавила, — “ты можешь выбирать любого из моих людей”.

Чжан Хэн выбрал двух довольно компетентных на вид людей и кратко объяснил им, что нужно выяснить. Затем он дал им сорок серебряных монет на дорожные расходы до колонии и обратно.

Сам Чжан Хэн также не терял времени даром. Он разыскал пиратскую команду, в которую входил сын Юджина.

На самом деле эта пиратская команда давно прекратила свое существование. Как и большинство других пиратских команд на острове, она просуществовала совсем недолго, прежде чем распалась менее чем через год. Это была не очень большая пиратская группа, даже на пике ее численность составляла менее тридцати человек, как раз в то время к ней и присоединился внебрачный сын Юджина. А самую крупную добычу, которую они когда-либо получали, это при ограблении торгового судна, перевозившего хлопок, около девяти лет назад.

После распада команды часть пиратов присоединилась к другим пиратским группам, и один за другим они были впоследствии похоронены в море. Некоторые стали рыбаками. Итак, примерно через неделю, с помощью Брука и других, Чжан Хэн нашел парня, который раньше работал на корабле.

Задав несколько вопросов, Чжан Хэн поблагодарил его.

В это время появились результаты расследования Карины – все, наконец, поняли, почему Юджин мог только терпеть все эти годы, не в силах избавиться от контроля Малькольма.

Малькольм пристроил двух выживших с торгового судна: одного в военно-морской флот, а другого — в особняк губернатора в качестве телохранителя. Это означало, что план Билли не сработает. Если только они не решатся на обстрел, подобно обстрелу Чарльстона «Местью Королевы Анны», то похитить или убить их будет просто нереально.

Карина почувствовала, как ее захлестнула сильная волна разочарования. Они думали, что обнаружили слабость Малькольма, но после всех этих усилий, они оказались в тупике. Казалось, Малькольм был подобен скользкому червяку, постоянно срывающийся с крючка. Карина не могла снова не задаться вопросом, кто же станет окончательным победителем в этой войне между ней и им. В конце концов, даже Норманд, лидер первого Альянса черных торговцев, проиграл молодому Малькольму. По сравнению с ним она была всего лишь новичком в этом бизнесе.

Прошло четыре дня, а Карина все еще не находила решения. С каждым днем она все больше и

больше волновалась, пока однажды Чжан Хэн не постучал в дверь ее дома, объявив: “Люди, которых вы мне одолжили, вернулись. А теперь нам пора идти на встречу с Юджином”.

“Прямо сейчас? Ты уверен, что сможешь убедить его отдать жизнь и будущее своего единственного сына, чтобы быть на нашей стороне?”

“У нас, по крайней мере, есть 80%-ный шанс”, — ответил Чжан Хэн.

Деловая женщина была удивлена: “Как такое возможно?”

“На самом деле это дело не такое уж и сложное, как можно было подумать, я объясню все, когда придет время”.

Итак, в тот же вечер они в карете прибыли в поместье Хейман. На этот раз Дрю, чернокожий мужчина, уже ждал их у входа, он проводил их в кабинет на втором этаже, где находились Кармен и Юджин. Последний только что закончил читать письмо, которое держал в руке, и был очень взволнован: “Как я могу быть уверен, что все, что вы говорите, правда?”

“Если вы оба уже прочитали это письмо, то должны знать, что ваш сын никогда не поднимался на борт пиратского корабля до того, как покинул Нассау. Деньги на путешествие он заработал, выполняя на острове случайные работы в течение многих лет”, — сказал Чжан Хэн. “Когда миссис Смит упомянула о вас и вашем сыне, она сказала, что после пожара вы оба отдалились друг от друга и с тех пор не виделись. Вот почему план Малькольма сработал”.

“Вы думаете, что я не провел свое исследование в то время? Я нашел пирата с того корабля, и он подтвердил, что мой сын действительно был там! Я даже заставил таможенную проверить записи о двух выживших. Они действительно были выжившими с разграбленного пиратами торгового судна! Ты хочешь сказать, что Малькольм спланировал всё это заранее только для того, чтобы угрожать мне?”

“Нет, Малькольм не бог, он не смог планировать всё так далеко вперед. Так что выжившие были настоящими, этот пиратский корабль был настоящим и ограбление тоже было настоящим, за исключением одной вещи. Тем подростком на корабле был не ваш сын. Малькольм, должно быть, узнал об этом инциденте случайно, и, получив информацию об отношениях между вами и вашим сыном, решил, что может использовать это против вас. Ему нужно было подкупить только одного человека, и это был рулевой того пиратского корабля”.

Чжан Хэн помолчал, а потом продолжил: “Я нашел старого пирата с того корабля. Все оказалось почти так, как я и ожидал. В то время корабль испытывал очень высокую текучесть кадров, обычная проблема с которой постоянно сталкиваются малые и средние пиратские команды. Если добычи захвачено недостаточно, то, естественно, было трудно удержать людей. На самом деле большинство из них в перерывах либо ловили рыбу, либо занимались сельским хозяйством, чтобы заработать себе на жизнь. Они мчались на пристань только тогда, когда слышали, что идет найм людей на пиратский корабль. Подавляющее большинство людей на борту толком не знали друг друга, а, сойдя с корабля, сразу забывали друг друга. Но по

совпадению на корабле в то время действительно был мальчик примерно того же возраста, что и ваш сын. Малькольм просто увидел в этом идеальную возможность, чтобы использовать её против вас!”

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1803045>